



see what Delta can doSM

101031

TWO HANDLE CENTERSET PULL-DOWN BATHROOM FAUCET

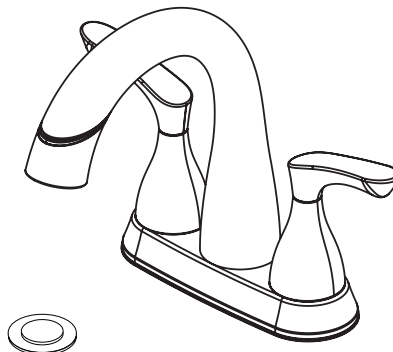
LLAVE DE AGUA MONOBLOCK DE SURTIDOR DESPLEGABLE PARA BAÑOS

ROBINET DE SALLE DE BAIN, BEC RÉTRACTABLE, ENTRAXE COURT

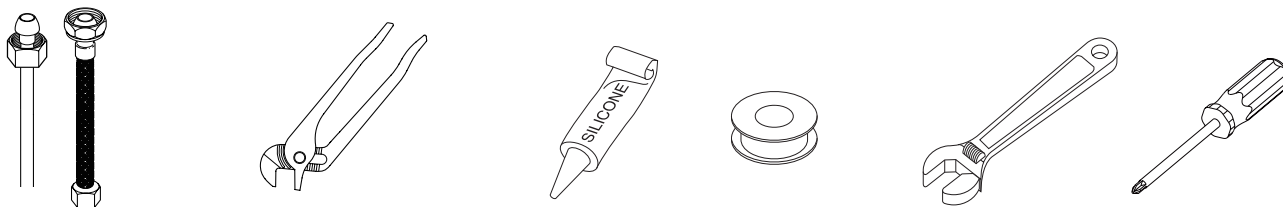
Model/Modelo/Modèle
25765LF▲-PD
Series/Series/Seria

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

▲ Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini



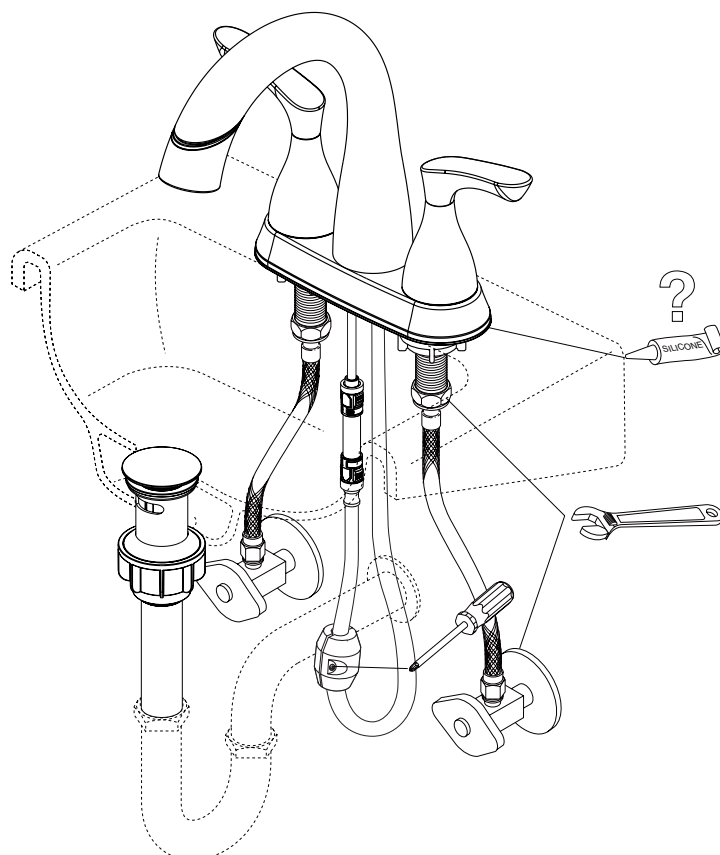
You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Read all instructions prior to installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

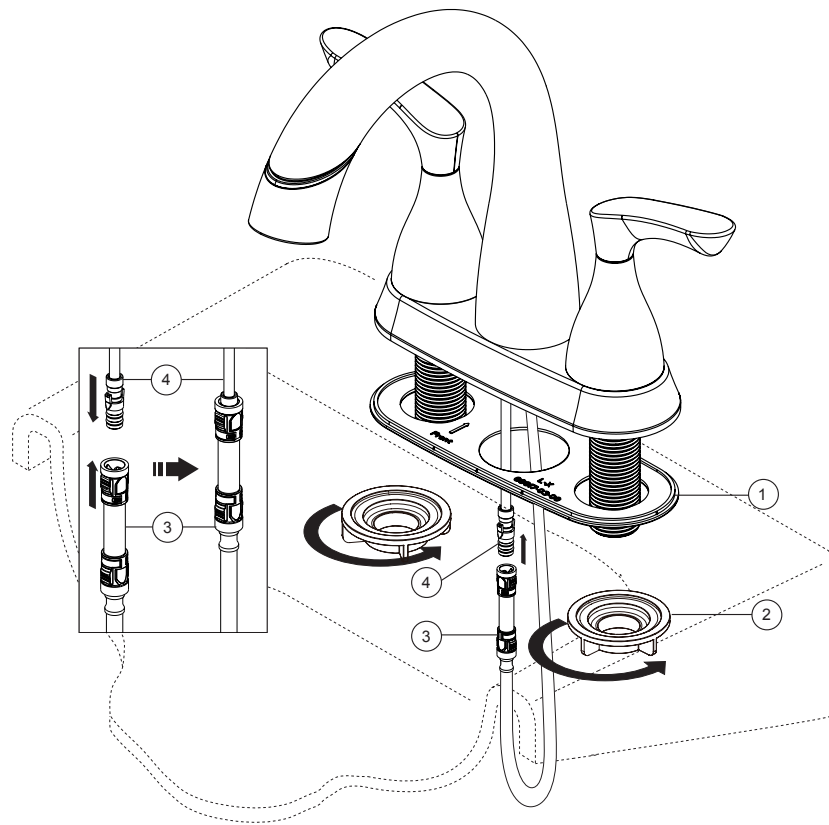
Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.



To access additional technical documents & product info, visit www.deltafaucet.com/p/Your-Model-Number-Here (example: www.deltafaucet.com/p/9159T-DST)
Para acceder a documentos técnicos adicionales e información sobre el producto, visítenos en www.deltafaucet.com/p/Your-Model-Number-Here (ejemplo: www.deltafaucet.com/p/9159T-DST)
Pour avoir accès à des documents techniques supplémentaires et à de l'information sur le produit, visitez www.deltafaucet.com/p/Votre-numéro-de-modèle-ci (exemple : www.deltafaucet.com/p/9159T-DST)



www.deltafaucet.com
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com



SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Remove old faucet. Place gasket (1) on bottom of new faucet. Place faucet through mounting holes in sink.

Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket (1). Secure faucet to sink using locknuts (2) provided.

Snap the quick connect hose assembly (3) onto hose (4). Pull down moderately to ensure the connection has been made.

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Quite la llave vieja. Coloque el empaque (1) in la parte inferior de la llave. Coloque la llave de agua a través de los agujeros de instalación en el lavamanos.

Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicón debajo del empaque (1). Fije la llave al lavamanos con las contratuercas (2) proporcionadas.

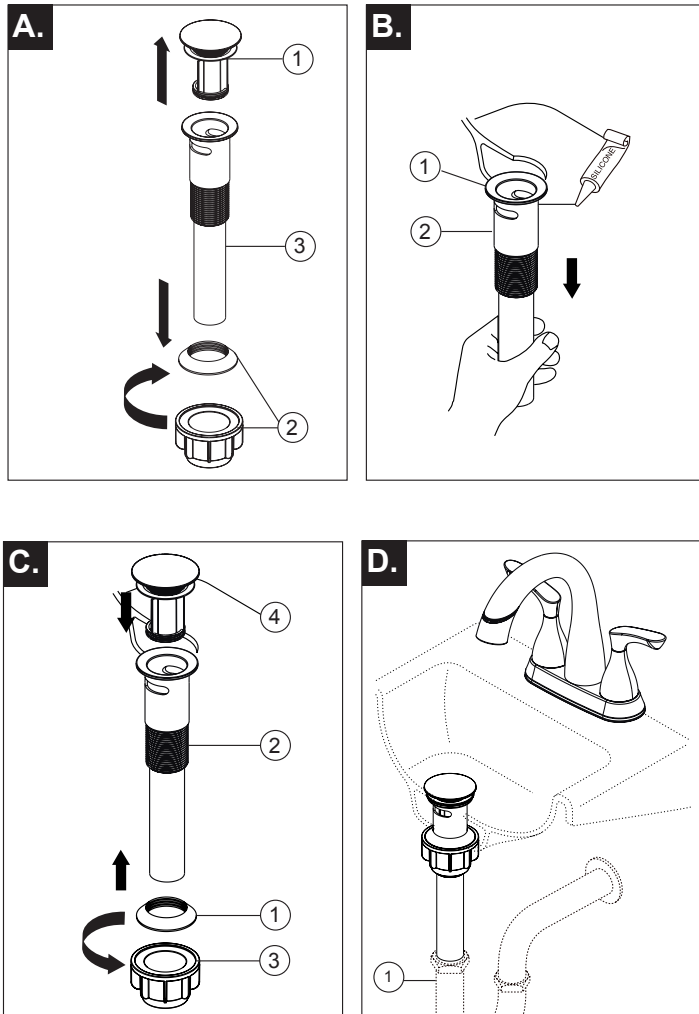
Coloque a presión el ensamble de la manguera de conexión rápida (3) en la manguera (4). Moderadamente hale hacia abajo para asegurarse que la conexión se ha hecho.

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.

Enlevez le vieux robinet. Mettez le joint d'étanchéité (1) sur le fond du nouveau robinet. Mettez le robinet à travers les trous de montage dans l'évier.

Opción: Si l'évier est inégal, utilisez de la silicone sous le joint (1). Fixez le robinet à l'évier avec des contre-écrous (2) fournis.

Encliquez la section de tuyau souple à raccord rapide (3) sur l'autre section de tuyau souple (4). Poussez le raccord rapidement et fermement vers le haut et enclenchez-le sur la languette du tube de réception(3). Tirez modérément pour vérifier la solidité du branchement.

2**Install Pop-Up Assembly**

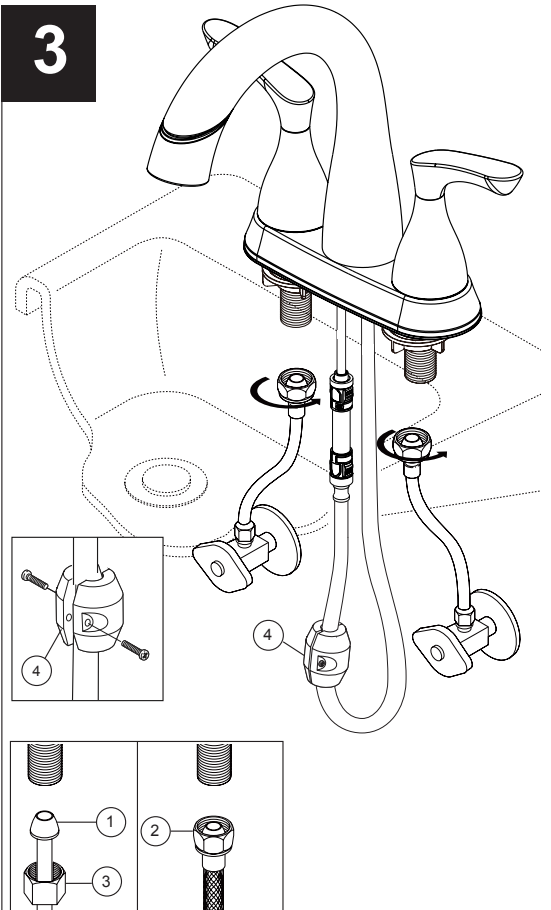
- A.** Remove head (1) and nut, washer, black seal (2) from body (3). **B.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink.
- C.** Apply silicone grease to the inside diameter of the black seal (1) and threads on body (2) and assemble. Install nut (3) and hand tighten to the sink. Insert head (4) into body. **D.** Connect assembly to drain (1).

Instale el Ensemble de Desagüe Automático

- A.** Retire la cabeza (1) y la tuerca, arandela, sello negro (2) del cuerpo (3). **B.** Aplique silicona en la parte inferior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el fregadero.
- C.** Aplique grasa de silicona al diámetro interior de la junta negra (1) e hilos del cuerpo (2) y móntelos. Instale la tuerca (3) y apriételo a mano en el lavamanos. Inserte el cabezal (4) en el cuerpo. **D.** Conecte el ensamble al desagüe (1).

Installez le renvoi mécanique

- A.** Enlever la tête (1) et l'écrou, la rondelle, le joint noir (2) du corps (3). **B.** Appliquez le silicone sur le dessous de la bride (1). Insérez le corps (2) dans l'évier.
- C.** Appliquez la graisse de silicone sur le diamètre intérieur du joint d'étanchéité noir (1) et les filetages sur le corps (2) et assemblez. Montez l'écrou (3) et serrez-le à la main contre le lavabo. Insérez la tête (4) dans le corps. **D.** Raccordez le renvoi au tuyau d'évacuation (1).

3**CONNECT TO WATER SUPPLIES. (HOOK-UPS NOT PROVIDED).**

Determine which type of connection you will be making. (1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (3) (not supplied) or (2) 1/2" I.P.S. faucet connectors.

Attach the zinc weight (4) to the hose assembly in the approximate area shown. The weight should be on the upward swing of the hose, toward the spray head in order to provide proper pull to the hose. If further retraction is desired add a second weight. Make sure supply lines do not interfere with spray hose assembly. Hose assembly should pull freely through spout hub.

CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).

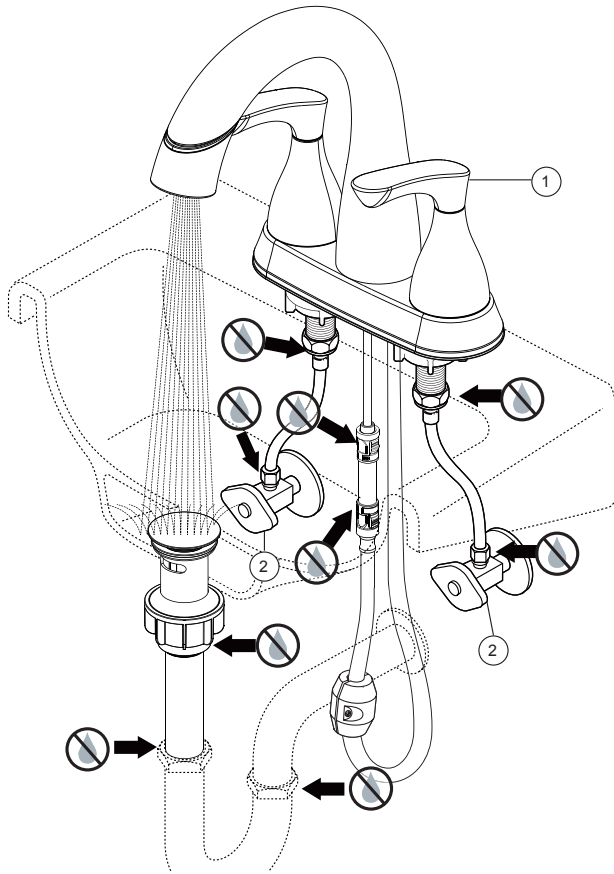
Determine que tipo de conexión usted va a hacer. (1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (3) (no proporcionadas), o (2) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

Conecte el peso de zinc (4) al ensamble de la manguera, aproximadamente en el área como se muestra. El peso debe quedar en la curva ascendente/ hacia arriba de la manguera, hacia la cabeza del rociador de proporcionar una tracción apropiada para la manguera. Si desea más retracción coloque un segundo peso. Asegúrese que los tuberías de suministro de admisión no interfieran con la manguera del rociador. La manguera puede ser halada libremente a través de la pieza en forma de cubo.

RACCORDÉMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants: (1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (3) (non fournis) ou, (2) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

Fixez la masselotte en zinc (4) au tuyau souple à l'endroit approximatif indiqué. La masselotte doit se trouver sur la section ascendante du tuyau souple, vers la tête de pulvérisation et la tige de montage la traction voulue sur le tuyau souple. Vous pouvez ajouter une deuxième masselotte pour que le tuyau souple rentre plus facilement dans le bec. Assurez-vous que en raccordement en cuivre ne gênent pas le mouvement du tuyau souple du bec. Le tuyau souple doit être facile à extraire du support du bec.



FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.

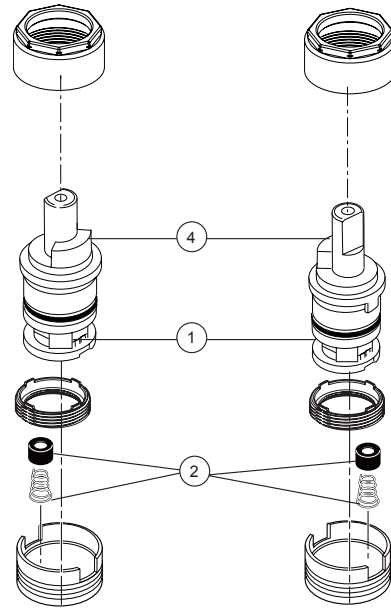
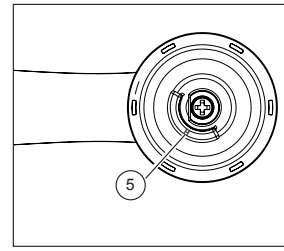
Turn faucet handles (1) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (2) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Gire las manijas de la llave de agua (1) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (2) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Tournez les poignées (1) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (2), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.** Vérifiez l'étanchéité. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

NOTE: Remove handles by hand turning handle base counterclockwise.

If faucet exhibits very low flow: Replace Stem Unit Assembly (1) and Seats and Springs (2)*.

If faucet exhibits very low flow:

A. Remove and clean Aerator (3) (page 5), or B. Clean Seats and Springs (2) of any debris.

*Install stems (1) correctly for proper handle rotation:

Note:

1. The stops (4) must point to the center of the faucet for proper handle rotation.

2. Replace handle properly. Be sure the handle with "H" mark (5) to be installed onto the left and the handle with "C" mark onto the right.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

NOTA: Saque la manilla girando la base de manilla en contra del sentido de las agujas de reloj.

Si la llave tiene fugas en la salida: Reemplace los Ensamble de la Unidad del Vástago (1) y Asientos y Resortes (2)*.

Si la llave muestra un flujo muy bajo:

A. Quite y limpie el aireador (3) (página 5), o B. Limpie los Asientos y Resortes (2) de cualquier escombros.

*Instale las espigas (1) correctamente para una giración correcta de la manija:

Note:

1. Los toques (4) deben señalar al centro de la llave de agua para obtener una rotación apropiada de la manija.

2. Vuelva a colocar manilla adecuadamente. Be sure the handle with "H" mark (5) to be installed onto the left and the handle with "C" mark onto the right.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

NOTE: Enlevez des poignées par la main en tournant la poignée par en bas en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si le robinet fuit par le bec :

Remplacez l'obturateur (1) ainsi que les sièges et les ressorts (2)*.

Si le débit du robinet est très faible:

A. Enlevez l'aérateur (3) (page 5) et nettoyez-le. B. Vous pouvez aussi nettoyer les sièges et les ressorts (2).

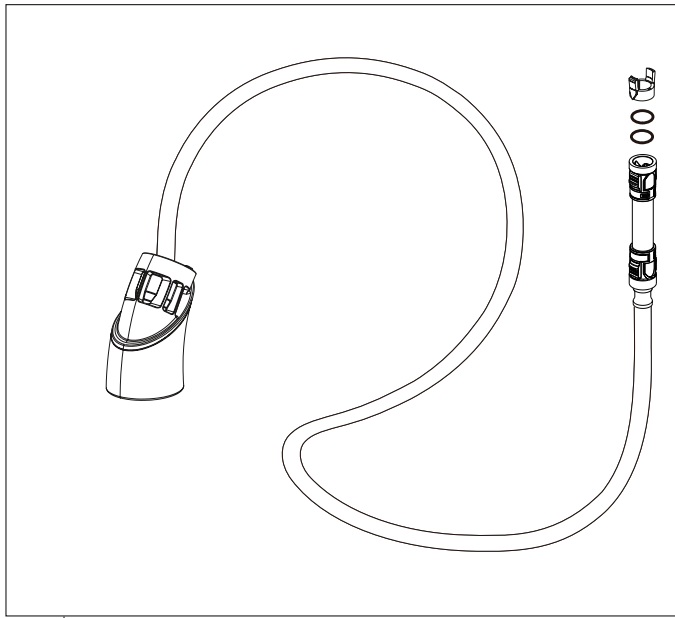
*Installez les obturateurs (1) correctement pour que les manettes pivotent dans le bon sens.

Note:

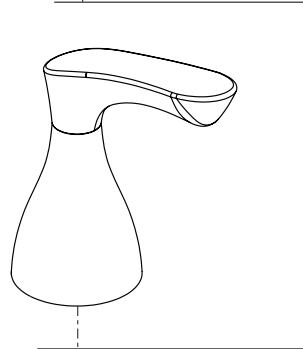
1. Les butées (4) doivent pointer vers le centre du robinet pour que les manettes pivotent correctement.

2. Remplacez la poignée correctement. Lamanette portant la lettre "H" (5) doit être montée du côté gauche et lamanette portant la lettre "C", du côté droit.

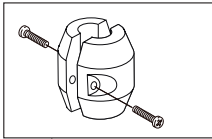
▲ Specify Finish
 Especifique el Acabado
 Précisez le Fini



RP100232▲
 Handle Assemblies
 Conjunto de manija
 Montage de la manette

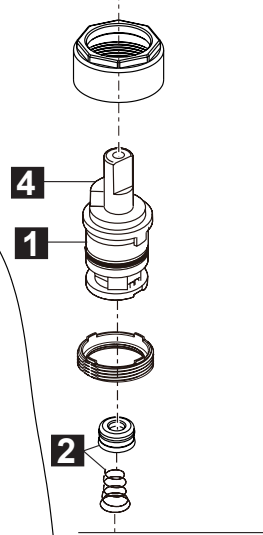
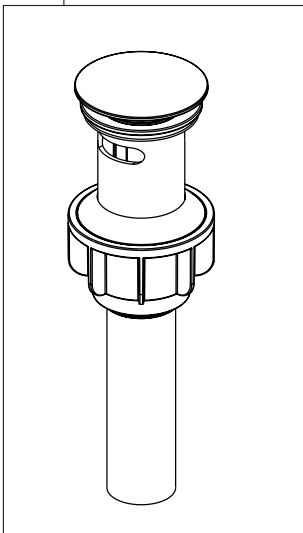


RP100234▲
 Hose Assembly, Wand, Clip & O-Rings
 Montaje de la manguera, varita, clip & O-rings
 Ensemble de tuyaux, baguettes, clips et joints toriques

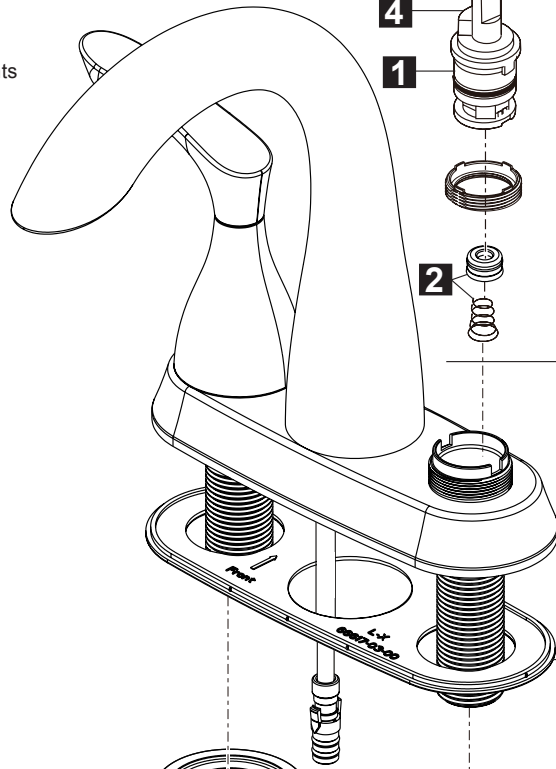


RP63207
 Zinc Weights and Screws
 Pesas de Cinc y Tornillos
 Poids en plomb et vis

RP100137▲
 Push Pop-UP with Overflow
 Control de rebose para
 desagües manuales
 Mécanique à poussoir avec trop-plein



RP74418
 Stem Unit Assembly, Seat & Spring,
 Bonnet Nut
 Ensemble de la Unidad del Vástago,
 Asiento y Resorte, Bonete
 Obturateur, siège et ressort, écrou à
 chapeau



RP100233
 Gasket
 Empaque
 Joint

RP5412
 Locknuts
 Contratruercas
 Écrous de Blocage

